

BRAUN

7630 



Syncro

Type 5493



Braun Infoline

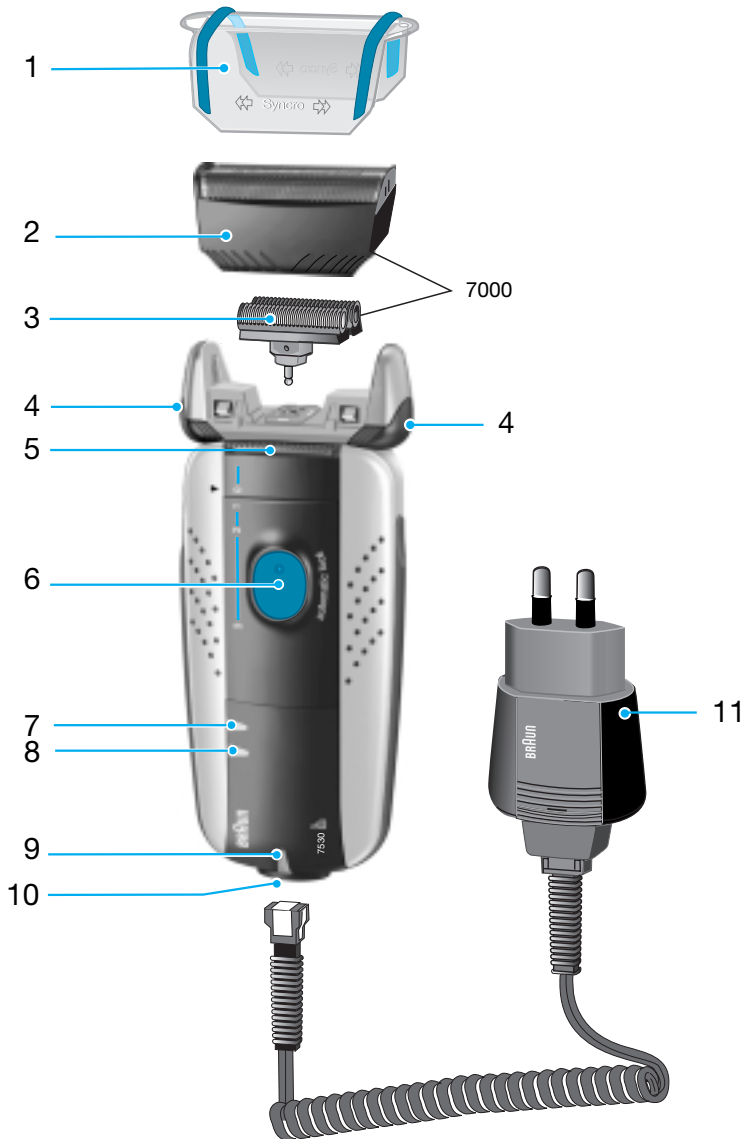
TR Türkiye'deki Tüketici Danışma Servisi:
0 800 261 19 53

English	4, 53, 60
Français	8, 53, 60
Magyar	12, 53, 60
Český	16, 54, 60
Slovenský	20, 54, 60
Hrvatski	24, 55, 60
Polski	28, 55, 60
Türkçe	33, 60
Русский	37, 56, 60
Українська	42, 57, 60
عربي	52, 59, 60

Internet:

www.braun.com

Syncro 7530



Наши изделия спроектированы и изготовлены в соответствии с самыми высокими стандартами качества, функциональности и дизайна. Мы надеемся Вы будете вполне удовлетворены Вашей новой бритвой Braun. Ваша бритва «Braun Syncro» снабжена устройством Braun Clean&Charge (Пожалуйста, смотрите отдельную инструкцию)

Электронная плата SmartLogic

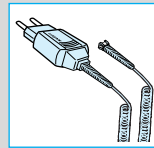
Электронная плата «SmartLogic» внутри вашей бритвы сама анализирует метод, скорость бритья, свойственную вам и подбирает наиболее оптимальный режим расхода батарей.

Предупреждение

Бритва снабжена адаптором низкого напряжения, который ни в коем случае не следует менять, разбирать, так как вы можете получить удар током.

Технические характеристики:

- Мощность – 7 Вт
- Номинальное напряжение в сети: 100-240 В ~ / Частота напряжения: 50 или 60 Гц (Автоматическая настройка на напряжение и частоту)
- Напряжение на входе бритвы: 12 В

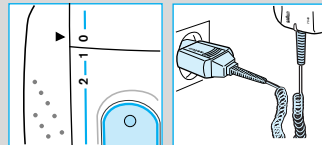


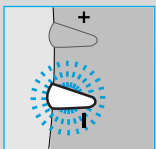
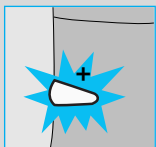
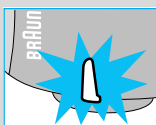
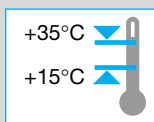
Описание

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1 Защитная крышка бритвенной сетки | 6 Переключатель |
| 2 Бритвенная сетка | 7 Индикаторы зарядки аккумуляторов (зеленые) |
| 3 Режущий блок | 8 Индикатор низкого уровня зарядки (красный) |
| 4 Кнопка снятия бритвенной сетки | 9 Индикаторная лампочка |
| 5 Триммер для длинных волос | 10 Гнездо электрошнура |
| | 11 Электрошнур |

Зарядка аккумуляторов

- **Первичная зарядка:** Поставьте переключатель бритвы в положение «0» и подключите ее к сети, используя комплект электрошнура. Произведите зарядку в течение не менее 4 часов до полной зарядки бритвы (возможен нагрев вилки). Устройство «SmartLogic» внутри вашей бритвы автоматически отслеживает состояние батарей и процесс зарядки/разрядки, адаптируя их именно к тому режиму бритья, который используете вы.
- Теперь «SmartLogic» внутри вашей бритвы обеспечит оптимальную «заботу» о батареях. Например, если





в ваших привычках никогда не разряжать батареи полностью, Smart Logic это определит, выждет период, когда вы наиболее вероятно не будете пользоваться бритвой, разрядит бритву, а затем полностью зарядит ее заново. Бритва оснащена устройством автоматической регулировки процесса зарядки - разрядки аккумуляторов, если это необходимо, осуществляет полный цикл разрядки-перезарядки каждые 6 месяцев.

- Продолжительность бритья при полной зарядке бритвы - до 50 мин. в зависимости от индивидуальных особенностей щетины. Зарядка аккумуляторов в объеме фактической емкости достигается только после нескольких циклов зарядки-разрядки.
- Подзарядку лучше всего производить при температуре воздуха 15°C-35°C.
- Не оставляйте бритву при температуре окружающего воздуха выше 50°C надолго.

Индикаторные лампочки

- Загорание индикаторной лампочки указывает на подключение бритвы к сети.
- Зеленая лампочка-индикатор показывает, что бритва полностью заряжена. Когда аккумуляторная батарея полностью заряжена, лампочка подзарядки мигает и гаснет. Если позже вы видите, что эта лампочка горит опять, это обозначает, что бритва заряжается, чтобы поддерживать состояние полной подзарядки.

Процесс бритья

Положения переключателя рабочих режимов

0 = «Выкл.» (с фиксацией). Для включения нажмите на переключатель и передвиньте его вверх:

1 = Бритье с плавающей бритвенной головкой

Плавающая бритвенная головка при автоматически повторяет контуры Вашего лица

2 = Бритье с зафиксированной плавающей головкой, для бритья труднодоступных участков, например, по носом

3 = Включение триммера для подстригания длинных волос (для подравнивания волос на висках, усов и бороды)

Бритье с использованием электрошнура

В случае разрядки аккумуляторов вы можете бриться с использованием сетевого электрошнура.

(Если бритва сразу не включается, произведите подзарядку в течение 1 мин. с постановкой выключателя в положение «0»).

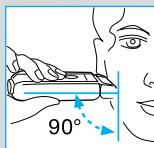
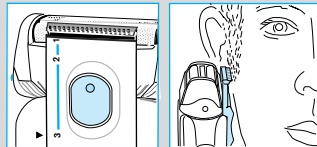
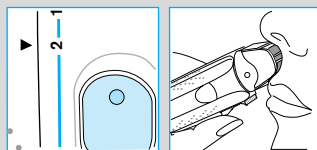
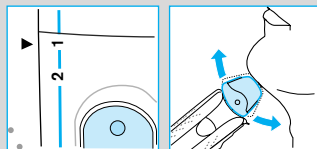
Рекомендации по оптимизации бритья

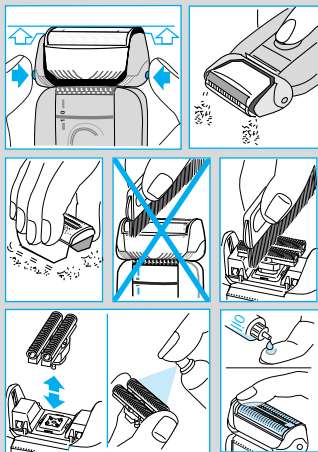
- Мы рекомендуем Вам бриться перед умыванием, так как кожа имеет склонность слегка распухать после намокания.
- В процессе бритья следует держать бритву под прямым углом (90°) к коже.
- При бритье слегка натягивайте кожу и брейтесь в направлении против роста волос.
- Производите замену сетки и режущего блока каждые 1,5 года или по мере износа деталей для обеспечения оптимальной эффективности бритья.

Сохраняйте Вашу бритву в хорошем состоянии

Автоматическая чистка

Автоматическое устройство чистки и подзарядки - Braun Clean&Charge можно приобрести у Вашего дилера или в центре технического обслуживания фирмы Braun. Braun Clean&Charge обеспечивает чистку и смазку прибора в полном объеме.





7000

Ручная чистка

Простая процедура чистки (каждый раз после бритья). Выключите бритву. Нажмите кнопку снятия сетки (не снимая ее полностью). Включите бритву на 5-10 сек. для удаления накопившихся волосков. Полная процедура чистки (один раз в неделю). Снимите сетку и постучите ее о плоскую поверхность. Щеточкой прочистите режущий блок и внутреннюю сторону плавающей головки. Промывайте режущий блок примерно один раз в месяц, используя фирменные средства очистки Braun.

Если у Вас очень сухая кожа и Вы хотите сократить время бритья нанесите одну каплю бытового машинного масла на бритвенную сетку.

Замена бреющих частей

Бритвенная сетка и режущий блок являются высокоточными выполненными деталями, которые могут со временем изнашиваться. Регулярная замена этих частей каждые 1,5 года позволит повысить эффективность бритья на 25%.* (Идентификационный номер сетки и режущего блока: № 7000)

(* Сравнительная оценка сведений, предоставленных пользователями бритв Braun)

Обеспечение сохранности аккумулятора

- Для поддержания мощности аккумулятора на оптимальном уровне бритву следует полностью разряжать (в процессе бритья) примерно каждые полгода.

Затем аккумулятор следует полностью зарядить. Такой порядок действий обеспечивает восстановление функционального потенциала аккумулятора.

- Не подвергайте бритву воздействию температуры окружающего воздуха выше + 50 °С в течение длительного периода времени.

Аксессуары

Обращайтесь к дилеру или в центр технического обслуживания фирмы Braun:

- **Braun Clean&Charge**
- **Бритвенная сетка и режущий блок** (№ 7000)
- **Настенный держатель**

Защита окружающей среды

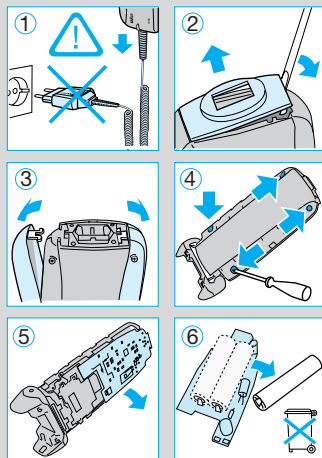
Настоящий электроприбор оснащен никель-гидридным аккумуляторным блоком. Этот блок не содержит вредных тяжелых металлов. Тем не менее, в интересах правильной утилизации не следует выбрасывать электроприбор в бытовой мусор после того, как будет исчерпан срок его службы. Отслуживший свой срок прибор может быть передан в Сервисный Центр фирмы Braun или в соответствующий пункт сбора вторсырья.

В изделие могут быть внесены изменения без предварительного уведомления.



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Аккумуляторная и сетевая бритва Syncro,
Сделано в Германии,
БРАУН ГмбХ, Braun GmbH,
Waldstr. 9, 74731 Walldürn, Germany



такiej naprawy lub samowolnego otworzenia sprzętu pociąga za sobą utratę gwarancji.

8. W sprawach nieuregulowanych niniejszą kartą gwarancyjną mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Русский

Гарантийные обязательства фирмы BRAUN

Для всех изделий мы даем гарантию на два года, начиная с момента приобретения изделия.

В течение гарантийного периода мы бесплатно устраним путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материалов или сборки. В случае невозможности ремонта в гарантийный период изделие может быть заменено на новое или аналогичное в соответствии с Законом о защите прав потребителей.

Гарантия обретает силу только если дата покупки подтверждается печатью и подписью дилера (магазина) на последней странице оригинальной инструкции по эксплуатации BRAUN, которая является гарантийным талоном.

Эта гарантия действительна в *любой* стране в которую это изделие поставляется фирмой BRAUN или назначенным дистрибьютором и где никакие ограничения по импорту или другие правовые положения не препятствуют предоставлению гарантийного обслуживания.

Осуществление гарантийного обслуживания не влияет на дату истечения срока гарантии. Гарантия на замененные части истекает в момент истечения гарантии на данное изделие.

Гарантия не покрывает повреждения, вызванные неправильным использованием (см. также список ниже) нормальный износ бритвенных сеток и ножей, дефекты,

оказывающие незначительный эффект на качество работы прибора.

Эта гарантия теряет силу если ремонт производился не уполномоченным на то лицом и если использованы не оригинальные детали фирмы BRAUN.

В случае предъявления рекламации по условиям данной гарантии, передайте изделие целиком вместе с гарантийным талоном в любой из центров сервисного обслуживания фирмы BRAUN.

Все другие требования, включая требования возмещения убытков, исключаются, если наша ответственность не установлена в законном порядке.

Рекламации, связанные с коммерческим контрактом с продавцом не попадают под эту гарантию.

В соответствии с законом РФ № 2300-1 от 7.02.1992 г. «О защите прав потребителей» и принятым дополнением к закону РФ от 9.01.1996 г. «О внесении изменений» и дополнений в закон «О защите прав потребителей» и «Кодекс РСФСР об административных правонарушениях», фирма BRAUN устанавливает срок службы на свои изделия равным двум годам с момента приобретения или с момента производства, если дату продажи установить невозможно.

Изделия фирмы BRAUN изготовлены в соответствии с высокими требованиями европейского качества. При бережном использовании и при соблюдении правил по эксплуатации, приобретенное Вами изделие фирмы BRAUN, может иметь значительно больший срок службы, чем срок установленный в соответствии с Российским законом.

Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- дефекты, вызванные форс-мажорными обстоятельствами;
- использование в профессиональных целях;
- нарушение требований инструкции по эксплуатации;
- неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется);

- внесення технічних змін;
- механічні пошкодження;
- пошкодження по вині живих тварин, гризунів і комах (в тому числі випадки знаходження гризунів і комах всередині приладів);
- для приладів, що працюють від акумуляторів, – робота з непридатними або виснаженими акумуляторами, будь-які пошкодження, викликані виснаженими або течучими акумуляторами (поради рекомендацій щодо запобігання витіканню акумуляторами);
- для бритв – м'яка або порвана сітка.

Внимание! Оригінальний Гарантійний Талон підлягає вилученню при зверненні в сервісний центр для гарантійного ремонту. Після проведення ремонту Гарантійним Талоном буде являтися заповнений оригінал Листа виконання ремонту зі штампом сервісного центру і підписаний споживачем при отриманні продукту з ремонту. Треба вказати дату повернення з ремонту, термін гарантії продовжується на час знаходження продукту в сервісному центрі.

В разі виникнення складностей при виконанні гарантійного або післягарантійного обслуговування просимо повідомити об цьому в Інформаційну Службу Сервісу фірми BRAUN по телефону (095) 258 62 70.

Українська

Гарантійні зобов'язання фірми Braun

Для всіх виробів ми даємо гарантію на два роки, починаючи з моменту придбання виробу.

Протягом гарантійного періоду ми безкоштовно усуваємо шляхом ремонту, заміни деталей або заміни всього виробу будь-які заводські дефекти, викликані недостатньою якістю матеріалів або складанням.

У випадку неможливості ремонту в гарантійний період виріб може бути замінений на

новий або аналогічний відповідно до Закону про захист прав споживачів.

Гарантія набуває сили лише, якщо дата купівлі підтверджується печаткою та підписом дилера (магазину) на оригінальному гарантійному талоні Braun або на останній сторінці оригінальної інструкції з експлуатації Braun, яка також може бути гарантійним талоном.

Ця гарантія діє в будь-якій країні, в яку цей виріб поставляється фірмою Braun або призначеним дистрибутором, та де жодні обмеження з імпорту або інші правові положення не перешкоджають наданню гарантійного обслуговування.

Здійснення гарантійного обслуговування не впливає на дату закінчення терміну гарантії. Гарантія на замінені частини закінчується в момент закінчення гарантії на даний виріб.

Гарантія не покриває пошкодження, викликані невірним використанням (див. також перелік нижче) нормальний знос сіток та ножів для гоління, дефекти, що незначним чином впливають на якість роботи приладу. Ця гарантія втрачає силу, якщо ремонт здійснюється не вповноваженою для цього особою та, якщо використовуються не оригінальні деталі фірми Braun. У випадку пред'явлення рекламачії за умовами даної гарантії, передайте виріб у комплекті разом з гарантійним талоном у будь-який із центрів сервісного обслуговування фірми Braun.

Всі інші вимоги, разом з вимогами відшкодування збитків, не дійсні, якщо наша відповідальність не встановлена законом чином.

Випадки, на які не розповсюджується гарантія:

- дефекти, викликані форс-мажорними обставинами;
- використання з професійною метою;
- порушення вимог інструкції з експлуатації;
- невірне встановлення напруги мережі живлення (якщо це вимагається);
- здійснення технічних змін;
- механічні пошкодження;
- для приладів, що працюють на акумуляторах
- робота з невідповідними або

спрацьованими батарейками, будьякі пошкодження, викликані спрацьованими або підтікаючими батарейками;
– для бритв – зім'ята або порвана сітка.

У випадку виникнення складнощів з виконанням гарантійного або післягарантійного обслуговування прохання звертатись до сервісного центру фірми Braun в Україні.

وإذا ما عيئت بالجهاز أو صلحته أية جهة غير مخولة من قبلنا، أو إذا استعملت قطع غيار غير قطع براون الأصلية، يلتغي لضمان.

لا يكون الضمان نافذ المفعول إلا إذا تم تسجيل تاريخ لشراء على بطاقة الضمان وعلى بطاقة السجل وأكد البائع ذلك بحتمه وتوقيعه. ويمكن الاسفاده من الضمان في جميع البلدان التي يباع فيها هذا الجهاز من قبل شركة براون أو وكيلها التجاري المعتمد.

وفي حال استحقاق المضمن يرجى إرسال الجهاز كاملاً مع بطاقة الضمان بعد إملائها إلى وكيلنا التجاري المعتمد أو إلى أقرب ورشة إصلاح تابعة لشركة براون.

يضمن المنتج هذا الجهاز لمدة عامين كاملين اعتباراً من تاريخ الشراء - وذلك علاوة على ضمانات التي يفرضها القانون على البائع. وخلال هذه المدة نزيل مجاناً الأعطاب التي يُصاب بها الجهاز والتي تعود إلى سوء في المادة المصنوع منها أو إلى سوء من المصنع. ولنا الخيار في أن نصلح أو نقدم جهازاً جديداً بدلاً منه.

لا يشمل لضمان: الأعطاب الناتجة عن سوء الاستخدام (استعمال تيار كهرباء خاطي، وصل الجهاز بمصدر كهربائي غير مناسب، كسر الجهاز)، التقادم الطبيعي والنواقص التي لا تؤثر تأثيراً كبيراً على عمل الجهاز أو قيمته.

Country of origin: Germany

صنعت في ألمانيا

Year of manufacture

To determine the year of manufacture, refer to the 3-digit production code located below the cutter block. The first digit of the production code refers to the last digit of the year of manufacture. The next two digits refer to the calendar week in the year of the manufacture.

Example: "215" – The product was manufactured in week 15 of 2002.

عام الصنع

لمعرفة عام الصنع، يرجى الرجوع الى رمز الإنتاج المؤلف من 5 أرقام والموجود أسفل كتلة المقص. الرقم الأول من رمز الإنتاج يشير الى الرقم الأخير في عام الصنع بينما يشير الرقمان التاليان الى الأسبوع المعين في عام الصنع.

مثال: « 215 » - تم صنع المنتج في الأسبوع 15 من عام 2002.

Guarantee and Service Centers**Bureaux de garantie et centrales service après-vente****Szervíz****Pozáruční a servisní centra****Pozáručné a servisné centrá****Jamstveni i servis centri****Punkty serwisowe****Garanti bürolari ve merkezi servis yerleri****Гарантийные и сервисные центры****Гарантийні та сервісні центри****مراكز الكفالات والصيانة****Deutschland**

Braun GmbH, Kundendienst,
Westerbachstr. 23 H,
61476 Kronberg,
00 800 / 27 28 64 63

Argentina

Central Reparadora
de Afeitadoras S.A.,
Av. Santa Fe 5270,
1425 Capital Federal,
0800 44 44 553

Australia

Gillette Australia Pty. Ltd.,
Private Bag 10, Scoresby,
Melbourne, Victoria 3179,
1 800 641 820

Austria

Gillette Gruppe Österreich,
IZ-NÖ Süd, Straße 2, Objekt M21,
2355 Wiener Neudorf,
00800-27 28 64 63

Bahrain

Yaquby Stores W.L.L.,
18 Bab-Al Bahrain Road,
P.O. Box 158, Manama,
21 09 59

Barbados

Dacosta Mannings Inc.,
P.O. Box 176, Pier Head, Bridgetown,
431-8700

Belarus

Electro Service & Co Ltd.,
Chernyshevskogo Str. 10 A,
220015 Minsk,
27 11 92 11

Belgium

Gillette Group Belgium N.V./S.A.,
J. E. Mommaertsiaan 18 a,
1831 Diegem,
02/71 19 211

Bermuda

Stuart's Ltd., Reid Street,
P.O. Box HM 2705, Hamilton,
2 95 54 96

Brasil

Picilli Service,
Rua Túlio Teodoro de Campos, 209,
Jd. Aeroporto – CEP 04360-040,
São Paulo – SP,
0800 11 50 51

Bulgaria

Stambouli Ltd.,
16/A Srebarna Street,
1407 Sofia, 29 62 50 00

Canada

Gillette Canada,
4 Robert Speck Parkway,
Mississauga L4Z 4C5, Ontario,
(905) 712 54 00

Česká Republika

PH SERVIS sro.,
V Mezihoří 2,
18000 Praha 8,
(02) 663 105 74

Chile

Viselec,
Av. Concha y Toro 4399,
Puente Alto, Santiago,
2 288 25 18

China

Braun (Shanghai) International
Trading Co., Ltd.,
550 Sanlin Road, Pudong,
Shanghai 200124,
800 820 13 57

Colombia

Gillette de Colombia S.A.,
Calle 100 No. 9A - 39 Piso 3,
Bogotá, D.C.,
Línea de Atención al Consumidor:
9800-5-27286

Croatia

Iskra elektronika d.o.o.,
Bozidara Magovca 63,
10020 Zagreb,
1 - 6 60 17 77

Curacao

Boolchand Pessoomal,
Heerenstraat 4 B,
P.O. Box 36,
Curacao, 00802,
Netherlands Antilles,
9 61 22 62

Cyprus

Kyriakos Papavasiliou Trading
Papavasiliou Building,
70, Kennedy Ave., P.O. Box 20790,
1663 Nicosia,
3572 314111

Danmark

Gillette Group Danmark A/S,
Teglhølm Allé 15,
2450 København SV,
70 15 00 13

Djibouti (Republique de)

Ets. Nouraddine,
Magasin de la Seine,
12 Place du 27 Juin, B.P. 2500,
Djibouti, 35 19 91

Nederland

Gillette Groep Nederland BV,
Visseringlaan 20-22,
2288 ER Rijswijk,
070-4 13 16 58

New Zealand

Key Service Ltd., c/o Gillette NZ,
59-63 Druces Rd.,
Manakau City, Auckland,
9-262 58 38

Nippon

Braun Gillette Japan Inc.,
Siber Hegner Bldg., 7th Floor,
89-1 Yamashita-cho, Naka-ku,
P.O. Box 247,
Yokohama 231-0023,
4 56 81 79 53

Norge

Gillette Group Norge AS,
Nils Hansensvei 4,
Postboks 79 Bryn,
06111 Oslo, 88 02 55 03

Oman (Sultanate of)

Naranjee Hirjee & Co. LLC.,
10 Ruwi High,
P.O. Box 9, Muscat 113,
703 660

Pakistan

Gillette Pakistan Ltd.,
Dr. Ziauddin Ahmend Road,
Karachi 74200,
21 56 88 930

Paraguay

Paraguay Trading S.A.,
Avda. Artigas y Cacicque Cara Cara,
Asunción, 21203350/48/46

Philippines

Gillette Philippines Inc.,
Villongco Road, Sucat,
Paranaque City,
2 00 22 to 29

Poland

Gillette Poland S.A.,
Budynek Orion, I piętro,
ul. Domaniewska 41,
02-672 Warszawa,
22 548 88 88

Portugal

Gillette Portuguesa, Ltd.,
Braun Service,
Centro Empresarial
Torres da Lisboa,
Rua Tomás da Fonseca,
Torre G-9ºB,
1600 Lisboa, 217 24 31 30

Qatar

Al-Baker Trading Co.,
P.O. Box 9, Doha,
621 059

Réunion

Dindar Confort,
58, rue Maréchal Leclerc,
P.O. Box 12,
97400 St. Denis,
40 12 50

Romania

Eutron Invest Romania,
Str. Ghe. Manu 3/1,
Bucuresti-1
(40) 01 310 34 47

Russia

RTC Sovinservice
Yasny Proyezd, 10
129081 Moscow,
(095) 473 90 03

Saudi Arabia

Salem M. Bakhshwain
Sons Co. Ltd.,
P.O. Box 743,
21421 Jeddah,
65 72 900

Schweiz/Suisse/Svizzera

Telion AG, Rütistrasse 26,
8952 Schlieren,
0844-88 40 10

Singapore (Republic of)

Beste (S) Pte. Ltd.,
6 Tagore Drive,
03-04 Tagore Industrial Building,
Singapore 787623,
4 552 24 22

Slovenia

Coming d.d.,
Slovenceva 024,
1000 Ljubljana,
386-01-560-40-00

Slovakia

Techno Servis
Bratislava spol. s.r.o.,
Bajzova 11/A,
82108 Bratislava,
(02) / 55568161

South Africa (Republic of)

Fixnet After Sales Service,
17B Allandale Park,
P.O. Box 5716,
Cnr Le Roux and Morkels Close,
Johannesburg 1685,
Midrand, Gauteng
11 315 9260/1

St. Maarten

Ashoka,
P.O. Box 79,
Philipsburg,
Netherlands Antilles,
52 33 74

St. Thomas

Boochand's Ltd.,
31 Main Street,
P.O. Box 5667,
00803 St. Thomas,
US Virgin Islands,
340 776 0302

Suomi

Gillette Group Finland Oy/Braun,
Niittykatu 8, PL 9, 02200 Espoo,
Asiakaspalvelu 0203 77877
Tekninen neuvonta
09-45 28 71

Sverige

Gillette Group Sverige AB,
Division Braun, Box 1056,
172 22 Sundbyberg,
020-21 33 21

Syria

Unisyria, P.O. Box 35002,
Damascus,
11 622 2881

Taiwan, R.O.C.

Audio & Electr. Supplies Ltd.,
Brothers Bldg., 10th Floor,
85 Chung Shan N Rd., Sec. 1,
Taipei (104),
0 80 221 630

Thailand

Gillette Thailand Limited,
Ladkrabang Industrial Estate,
109 Moo 4,
Chalongkrung Rd.,
Lamplatew Ladkrabang,
Bangkok 10520,
645-0800-3 ext. 406

Tunesie

Generale d'Equipement Industr.,
34 rue du Golfe Arabe, Tunis, 2000,
00216 171 68 80

Turkey

Bosas Bakim Onarim A.S.,
YeniyoI Sok. TEBA Is Merkezi, No. 20,
35470 Kadikoy-Istanbul,
0800 216 19 53

United Arab Emirates

The New Store,
P.O. Box 3029,
Dubai, 43 53 45 06